конвенция,

отменяющая требование легализации иностранных официальных документов¹

(г. Гаага, 5 октября 1961 г.)

(извлечение)

<...>

Государства, подписавшие настоящую Конвенцию,

<u>желая</u> отменить требование дипломатической или консульской легализации иностранных официальных документов,

<u>решили</u> заключить в этой связи Конвенцию и согласились с нижеследующими положениями:

Статья 1

Настоящая Конвенция распространяется на официальные документы, которые были совершены на территории одного из Договаривающихся государств и должны быть представлены на территории другого Договаривающегося государства.

В качестве официальных документов в смысле настоящей Конвенции рассматриваются:

а) документы, исходящие от органа или должностного лица, подчиняющихся юрисдикции государства...

<...>

Статья 2

Каждое из Договаривающихся государств освобождает от легализации документы, на которые распространяется настоящая Конвенция и которые должны быть представлены на его территории. Под легализацией в смысле настоящей Конвенции подразумевается только формальная процедура, используемая дипломатическими или консульскими агентами страны, на территории которой документ должен быть представлен, для удостоверения подлинности подписи, качества, в котором выступало лицо, подписавшее документ, и, в надлежащем случае, подлинности печати или штампа, которыми скреплен этот документ.

<...>

Статья 5

Апостиль проставляется по ходатайству подписавшего лица или любого предъявителя документа.

Заполненный надлежащим образом, он удостоверяет подлинность подписи, качество, в котором выступало лицо, подписавшее документ, и, в надлежащем случае, подлинность печати или штампа, которыми скреплен этот документ.

Подпись, печать или штамп, проставляемые на апостоле, не требуют никакого заверения.

<...>

Статья 8

Если между двумя или несколькими Договаривающимися государствами заключены договор, конвенция или соглашение, в которых содержатся положения, требующие определенных формальностей для удостоверения подписи, печати или штампа, настоящая Конвен-

¹ Публикуется по переводу с французского языка, выполненному МИД России.

ция предусматривает отход от этих положений лишь в том случае, если указанные в них формальности являются более строгими, чем формальность, предусмотренная в Статьях 3 и 4.

<...>